

The Slavic and East European Journal

Contents: Volume IX, 1965

<i>Bair, Raymond L.</i> : The MLA Cooperative Foreign Language Tests in Russian	308
<i>Bidwell, Charles E.</i> : A Rejoinder to E. Stankiewicz's Review of <i>Slavic Historical Phonology in Tabular Form</i>	427
<i>Bucseła, John</i> : The Birth of Russian Syllabo-Tonic Versification	281
<i>Curtin, Constance</i> : Čexov's <i>Sleepy</i> : An Interpretation	390
<i>Garrard, J. G.</i> : Vladimir Tendrjakov	1
<i>Gustafson, Richard F.</i> : The Suffering Usurper: Gogol's <i>Diary of a Madman</i>	268
<i>Hagan, John</i> : <i>The Shooting Party</i> , Čexov's Early Novel: Its Place in His Development	123
<i>Harrison, Royden J., and Joseph Strmecki</i> : Turgenev's Later Political Commitments: Six Letters to Beesly, 1880	400
<i>In Memoriam Renato Poggioli, 1907-1963</i>	117
<i>Jackson, Robert L.</i> : Dmitrij Karamazov and the "Legend"	257
<i>Kaspin, Albert</i> : <i>Uncle Tom's Cabin</i> and "Uncle" Akim's Inn: More on Harriet Beecher Stowe and Turgenev	47
<i>Leed, Richard L.</i> : A Contrastive Analysis of Russian and English Intonation Contours	62
<i>Lelis, Joseph, and Valdis J. Zeps</i> : The System of Verbs in the Latgalian Dialect of Kōrsova	295
<i>Magner, Thomas F.</i> : The Teaching of Russian: Some Observations and Suggestions	420
<i>Moser, Charles A.</i> : Antinihilism in Russian Poetry of the 1860's	155
<i>Ober, Kenneth H., and Warren U. Ober</i> : Žukovskij's Early Translations of the Ballads of Robert Southey	181
<i>Pachmuss, Temira</i> : Leonid Andreev as Seen by Zinaida Gippius	141
<i>Putnam, George</i> : Aleksandr Blok and the Russian Intelligentsia	29
<i>Silbajoris, Rimvydas</i> : The Poetic Texture of <i>Doktor Živago</i>	19
<i>Stankiewicz, Edward</i> : Reply to Professor Bidwell's Rejoinder	431
<i>Stewart, David, H.</i> : Šoloxov's Early Fiction	375
<i>Struc, Roman S.</i> : The Doctor's Predicament: A Note on Turgenev and Kafka	174
<i>Welsh, David J.</i> : Zbigniew Morsztyn's Poetry of Meditation	56
<i>Woodward, James B.</i> : Devices of Emphasis and Amplification in the Style of Leonid Andreev	247

REVIEWS

<i>American Contributions to the Fifth International Congress of Slavists, Sofia, September 1963, Vol. II: Literary Contributions.</i> (Johannes Holthusen.)	315
Armstrong, John A., ed. <i>Soviet Partisans in World War II.</i> (Melvin C. Wren.)	236

Austin, William M., John G. Hangin, and Peter M. Onon. <i>Mongol Reader</i> . (Nicholas Poppe.)	221
Babel, Isaac. <i>The Lonely Years 1925-1939: Unpublished Stories and Private Correspondence</i> . Nathalie Babel, ed.; Andrew R. MacAndrew and Max Hayward, trs. (Herman Ermolaev.)	459
Benigni, Tamara. <i>Easy Russian</i> . (Robert L. Baker.)	88
Benson, Morton, comp. <i>Dictionary of Russian Personal Names, with a Guide to Stress and Morphology</i> . (V. Kiparsky.)	225
Blake, Patricia, and Max Hayward, eds. <i>Halfway to the Moon: New Writing from Russia</i> . (Julius M. Blum.)	197
Brik, Osip M. <i>Two Essays on Poetic Language</i> . [Reprint.] (Edward Stankiewicz.)	193
Brzezinski, Zbigniew, ed. <i>Africa and the Communist World</i> . (Stephen Viederman.)	230
Busch, Wolfgang. <i>Horaz in Russland: Studien und Materialien</i> . (Vsevolod Setchkarev.)	326
<i>Canadian Slavonic Papers</i> , VI. (William R. Schmalstieg.)	102
Chamot, Mary. <i>Russian Painting and Sculpture</i> . (Nina Juviler.)	235
Clough, Shepard B., Peter Gay, and Charles K. Werner, eds. <i>The European Past, I-II</i> . (Daniel Balmuth.)	355
Cocron, Friedrich. <i>La langue russe dans la seconde moitié du XVII^e siècle (Morphologie)</i> . (Henrik Birnbaum.)	76
Coleman, Arthur Prudden, and Marion Moore Coleman. <i>Wanderers Twain; Modjeska and Sienkiewicz: A View from California</i> . (Walter Kondy.)	331
Daum, E., and W. Schenk. <i>Die russischen Verben: Grundformen, Aspekte, Rektion, Betonung, deutsche Bedeutung</i> . (Clarence Brown.)	344
Dawson, Clayton L., Charles E. Bidwell, and Assya Humesky. <i>Modern Russian I</i> . (Joachim Baer.)	86
Debicki, Roman. <i>Foreign Policy of Poland, 1919-39</i> . (Edward Taborsky.)	229
Djilas, Milovan. <i>The Leper and Other Stories</i> . Lovett F. Edwards, tr. (Ante Kadić.)	208
Dunsdorfs, Edgars. <i>Latvijas vēsture 1600-1710</i> . (H. Tichovskis.)	104
Eckstein, Harry, ed. <i>Internal War: Problems and Approaches</i> . (Melvin C. Wren.)	359
Erlich, Victor. <i>The Double Image: Concepts of the Poet in Slavic Literatures</i> . (Zoya Yurieff.)	194
Eterovich, Francis H., and Christopher Spalatin, eds. <i>Croatia: Land, People, Culture, Vol. I</i> . (D.A. Tomasic.)	474
Faden, I. B. <i>A Book of Russian Idioms</i> . (Kenneth H. Ober.)	212
Field, Andrew, ed. <i>Pages from Tarusa: New Voices in Russian Writing</i> . (Max Oppenheimer, Jr.)	328
Friedberg, Maurice, ed. <i>A Bilingual Collection of Russian Short Stories</i> . (Yvette Louria.)	457
Gillon, Adam, and Ludwik Krzyżanowski [eds.]. <i>Introduction to Modern Polish Literature: An Anthology of Fiction and Poetry</i> . (Irene Nagurski.)	205
Gimbutas, Marija. <i>The Balts</i> . (Viktor Kõressaar.)	451
Gliauda, Jurgis. <i>House upon the Sand</i> . Raphael Sealy and Milton Stark, trs. (Antanas Klimas.)	466
Gogol, Nikolai. <i>Mirgorod</i> . David Magarshack, tr. (Temira Pachmuss.)	210
Greene, Militsa, and Dennis Ward. <i>Graded Russian Reader, II-III</i> . (Sigmund S. Birkenmayer.)	346
Györfly György. <i>Az Árpád-kori Magyarország történeti földrajza [I: A-Cs]</i> . (Denis Sínor.)	107

Harley, Nedezhda. <i>Start Russian by Talking</i> . (Kenneth H. Ober.)	212
Hayward, Max, and Edward L. Crowley, eds. <i>Soviet Literature in the Sixties: An International Symposium</i> . (Simon Karlinsky.)	191
Hazard, John N. <i>The Soviet System of Government</i> [third ed.]. (Ivan Taborsky.)	237
Heymann, Frederick G. <i>George of Bohemia, King of Heretics</i> . (Jiří Kolaja.)	358
Horak, Stephan. <i>Poland's International Affairs, 1919-1960: A Calendar</i> . (Josef Korbel.)	356
Horecky, Paul L., ed. <i>Russia and the Soviet Union: A Bibliographic Guide to Western-Language Publications</i> . (Wacław W. Soroka.)	470
Jelavich, Barbara. <i>A Century of Russian Foreign Policy, 1814-1914</i> . (Walther Kirchner.)	354
Johnson, Priscilla. <i>Khrushchev and the Arts: The Politics of Soviet Culture 1962-1964</i> . (Irwin Weil.)	447
Kadić, Ante. <i>Contemporary Serbian Literature</i> . (Vasa D. Mihailovich.)	324
Kimball, Stanley Buchholz. <i>Czech Nationalism: A Study of the National Theatre Movement, 1845-1883</i> . (Milada Součková.)	357
Kiparsky, Valentin. <i>English and American Characters in Russian Fiction</i> . (Evelyn Bristol.)	445
Kiparsky, Valentin. <i>Russische historische Grammatik, I: Die Entwicklung des Lautsystems</i> . (Horace G. Lunt.)	82
Klymasz, R. B. <i>A Classified Dictionary of Slavic Surname Changes in Canada</i> . (Morton Benson.)	224
Kofos, Evangelos. <i>Nationalism and Communism in Macedonia</i> . (Theo Stavrou.)	352
Krévė, Vincas. <i>The Herdsman and the Linden Tree</i> . Albinas Baranauskas, Pranas Pranckus, and Raphael Sealy, trs. (Antanas Klimas.)	337
Landsbergis, Algirdas, and Clark Mills, eds. <i>The Green Linden: Selected Lithuanian Folksongs</i> . (Antanas Klimas.)	335
Lednicki, Wacław. <i>Tolstoy Between War and Peace</i> . (Elizabeth Trahan.)	441
Lednicki, Wacław, ed. <i>Zygmunt Krasiński, Romantic Universalist: An International Tribute</i> . (Harold B. Segel.)	203
Levin, M. G., and L. P. Potapov, eds. <i>The Peoples of Siberia</i> . (Dorothy Libby.)	452
<i>The Life of the Archpriest Avvakum by Himself</i> . Jane Harrison and Hope Mirrlees, trs. (Robert O. Crummey.)	463
<i>The Linden Tree: An Anthology of Czech and Slovak Literature, 1890-1960</i> . (William E. Harkins.)	207
Macki, Theodor. <i>Mazepa im Lichte der zeitgenössischen deutschen Quellen</i> . (Walther Kirchner.)	356
Maichel, Karol. <i>Guide to Russian Reference Books, I-II</i> . J.S.G. Simmons, ed. (Fritz T. Epstein.)	469
Matl, Josef. <i>Europa und die Slaven</i> . (Heinrich A. Stammeler.)	450
McConnell, Allen. <i>A Russian Philosopher: Alexander Radishchev 1749-1802</i> . (Raymond T. McNally.)	444
McKenzie, Kermit E. <i>Comintern and World Revolution, 1928-1943: The Shaping of Doctrine</i> . (Ivan Taborsky.)	358
Meyendorff, John. <i>The Orthodox Church: Its Past and Its Role in the World Today</i> . (Robert E. MacMaster.)	106
Mickiewicz, Adam. <i>Pan Tadeusz or the Last Foray in Lithuania</i> . Kenneth MacKenzie, tr. (Jerzy R. Krzyżanowski.)	464
Mikus, Joseph A., J.D. <i>Slovakia: A Political History, 1918-1950</i> . (Stephen Fischer-Galati.)	231

Moore, E. A. <i>Selected Russian Extracts</i> . (Gilbert F. Holliday.)	213
Moser, Charles A. <i>Antinihilism in the Russian Novel of the 1860's</i> . (William B. Edgerton.)	95
<i>The New Writing in Russia</i> . Thomas P. Whitney, tr. (Robert L. Strong, Jr.)	102
Niemcewicz, Julian Ursyn. <i>Under Their Vine and Fig Tree: Travels Through America in 1797-1799, 1805; With Some Further Account of Life in New Jersey</i> . Metchie J. E. Budka, tr. and ed. (Z. Folejewski.)	465
O'Brien, C. Bickford. <i>Muscovy and the Ukraine: From the Pereiaslav Agreement to the Truce of Andrusovo, 1654-1667</i> . (Oswald P. Backus.)	108
Odoevsky, V. F. <i>Russian Nights</i> . Olga Koshansky-Olienikov and Ralph E. Matlaw, trs. (Norman W. Ingham.)	463
Ornstein, Jacob, and Robert C. Howes. <i>Elements of Russian</i> . (Charles E. Bidwell.)	455
<i>The Oxford Chekhov, III</i> . Ronald Hingley, tr. and ed. (Karl D. Kramer.)	459
Pasternak, Boris. <i>Poems</i> . Eugene M. Kayden, tr. [2nd ed.] (D. H. Stewart.)	332
Poltoratzky, Marianna A. <i>Russian Folklore</i> . (Elisabeth Stenbock-Fermor.)	330
Pushkarev, Sergei. <i>The Emergence of Modern Russia, 1801-1917</i> . (Edward C. Thaden.)	226
Pushkin, Alexander. <i>Eugene Onegin: A Novel in Verse</i> . Eugene M. Kayden, tr. (Paul I. Trensky.)	333
Pushkin, Alexander. <i>The Letters of Alexander Pushkin</i> . J. Thomas Shaw, tr. (Walter Arndt.)	97
<i>Readings in the History of the Russian Language, 11th to 15th Centuries; «Хрестоматия по истории русского языка.»</i> Charles E. Gribble, ed. (William B. Gibbon.)	454
Reményi, Joseph. <i>Hungarian Writers and Literature</i> . August J. Molnár, ed. (George Gömöri.)	334
Riasanovsky, Nicholas V., and Gleb Struve, eds. <i>California Slavic Studies, III</i> . (William R. Schmalstieg.)	103
Riha, Thomas, ed. <i>Readings in Russian Civilization, I-III</i> . (Basil Dmytryshyn.)	354
Rivers, Wilga M. <i>The Psychologist and the Foreign-Language Teacher</i> . (Irving J. Saltzman.)	234
Rosen, Seymour M. <i>Higher Education in the USSR: Curriculums, Schools, and Statistics</i> . (Abraham Kreusler.)	233
Rudnyčkyj, J. B. <i>An Etymological Dictionary of the Ukrainian Language, Part 3</i> . (V. Kiparsky.)	80
Samilov, Michael. <i>The Phoneme "ja" in Slavic</i> . (Edward Stankiewicz.)	215
Schelesnik, Herbert. <i>Beiträge zur historischen Kasusentwicklung des Slavischen</i> . (William R. Schmalstieg.)	340
Schenker, Alexander M. <i>Polish Declension: A Descriptive Analysis</i> . (Zbigniew Gołab.)	342
Schmalstieg, William R. <i>Readings in Old Prussian</i> . (Valdis J. Zeps.)	453
Schütz, Joseph. <i>Das handschriftliche Missale Illyricum Cyrillicum Lipsiense, I-II</i> . (Horace G. Lunt.)	216
Semjonow, Jurij. <i>"Das Häuschen in Kolonna" in der poetischen Erbschaft A.S. Puškins: Text, Interpretation und literaturhistorischer Kommentar</i> . (Ralph E. Matlaw.)	443
Setchkareff, Vsevolod. <i>Geschichte der russischen Literatur</i> . (Valerie A. Tumins.)	322
Shevchenko, Taras. <i>The Poetical Works of Taras Shevchenko: The Kobzar</i> . C.H. Andrusyshen and Watson Kirkconnell, trs. (Mykola Stepanenko.)	201

Shevelov, George Y. <i>The Syntax of Modern Ukrainian: The Simple Sentence.</i> (John F. Beebe.)	81
Simon, Brian, and Joan Simon, eds. <i>Educational Psychology in the USSR.</i> (Josef Brožek.)	227
Sjöberg, Anders. <i>Synonymous Use of Synthetical and Analytical Rection in Old Church Slavonic Verbs.</i> (Horace G. Lunt.)	338
Slavutych, Y. <i>Conversational Ukrainian</i> [2nd ed.]. (Jaroslav Rozumnyj.)	345
Smal-Stocki, Roman. <i>Shevchenko Meets America.</i> (Maria M. Ovcharenko.)	449
Sobotka, Frances F. <i>Vocabulary to Evgenij Onegin by A.S. Pushkin.</i> (Kenneth H. Ober.)	212
Součková, Milada. <i>The Parnassian Jaroslav Vrchlický.</i> (William E. Harkins.)	93
Spector, Ivar. <i>The First Russian Revolution: Its Impact on Asia.</i> (Stephen Fischer-Galati.)	107
Spulber, Nicolas, ed. <i>Foundations of Soviet Strategy for Economic Growth: Selected Soviet Essays, 1924-1930.</i> (Morris Bornstein.)	232
Spulber, Nicolas. <i>Soviet Strategy for Economic Growth.</i> (Morris Bornstein.)	232
Stanisławski, Jan, and Wiktor Jassem [eds.]. <i>The Great English-Polish Dictionary.</i> (Maria Zagórska Brooks.)	467
Stavrou, Theofanis G. <i>Russian Interests in Palestine, 1882-1914: A Study of Religious and Educational Enterprise.</i> (Walther Kirchner.)	228
Sugar, Peter F. <i>Industrialization of Bosnia-Hercegovina, 1878-1918.</i> (Walter M. Pintner.)	233
Tezla, Albert. <i>An Introductory Bibliography to the Study of Hungarian Literature.</i> (Charles Wojatsek.)	468
Treadgold, Donald W., ed. <i>The Development of the USSR: An Exchange of Views.</i> (Thomas Riha.)	349
Tschizewskij, Dmitrij. <i>Russische Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts, I: Die Romantik.</i> (Simon Karlinsky.)	320
Turkevich, Ludmilla B., ed. <i>Masterpieces of Russian Literature: From the Beginnings to 1863.</i> (Richard Gregg.)	211
Vachek, Josef, comp. <i>A Prague School Reader in Linguistics.</i> (Edward Stanisławski.)	196
Von Laue, Theodore H. <i>Sergei Witte and the Industrialization of Russia.</i> (Robert F. Byrnes.)	357
Voznesensky, Andrei. <i>Selected Poems of Andrei Voznesensky.</i> Anselm Hollo, tr. (Evelyn Bristol.)	198
Waddington, Patrick. <i>A First 1000 Russian Words.</i> (Kenneth H. Ober.)	212
Walsh, Warren B., comp. and ed. <i>Readings in Russian History, I-III.</i> (Robert F. Byrnes.)	230
Wasiolek, Edward. <i>Dostoevsky: The Major Fiction.</i> (Nathan Rosen.)	437
Wedel, E., and A. S. Romanov. <i>Romanov's Pocket Russian-English, English-Russian Dictionary.</i> (Ira Goetz.)	223
Zinner, Paul E. <i>Communist Strategy and Tactics in Czechoslovakia, 1918-48.</i> (Ivan Taborsky.)	231
«Библиотека А. Н. Островского (Описание).» А. Н. Степанов, ред. (Ju. Oksman.)	325
Брызгунова, Е. А. «Практическая фонетика и интонация русского языка.» (Gerta H. Worth.)	89
Вертинский, Александр. «Песни и стихи, 1916-1937.» (D. L. Plank.)	200

Гоголь, Н. В. «Ревизор.» W. Harrison, ed. (Maurice I. Levin.)	91
Григорьев, Аполлон. «Избранные произведения.» Б. О. Костелянец, ред. (Victor S. Krupitsch.)	101
Жила, Володимир. «З історії українознавства й славістики в Канаді: Департамент Слов'янознавства, Манітобського університету, 1949–1959.» (Mykola Stepanenko.)	234
Ковалів, Пантелеймон. «Лексичний фонд літературної мови кнївського періоду X–XIV століття, II: Запозичення.» (Herbert Galton.)	219
Козлянинова, И. П. «Современное литературное произношение (орфоэпия).» [Photo-reprint.] (Robert L. Baker.)	214
«Легкосия даль: Ваплітянський збірник.» Юрій Луцький, ред. (Bohdan Romanenchuk.)	94
Милоков, П. «Очерки по истории русской культуры, т. I, ч. 2.» N. N. Andreev, ed. (Jan M. Meijer.)	348
Островский, А. Н. «Гроза.» Norman Henley, ed. (Maurice I. Levin.)	91
Терпиано, Ю. «Избранные стихи.» (D. L. Plank.)	200
Чехов, А. П. «Свадьба.» A. B. Murphy, ed. (Norman Luxenburg.)	92
Чехов, А. П. «Три сестры.» J. M. C. Davidson, ed. (Norman Luxenburg.)	92
Чехов, А. П. «Шесть рассказов.» Nadejda Gorodetzky, ed. (Norman Luxenburg.)	92
Чубатий, Микола. «Княжа Русь—Україна та виникнення трьох східно-слов'янських націй.» (Michael Klimenko.)	350
BOOKS RECEIVED	109, 237, 360, 475
NEWS AND NOTES	113, 240, 363, 478
AATSEEL OFFICERS, 1965	121, 245, 374, 495
Transliteration	373
AATSEEL DIRECTORY OF MEMBERS	482

